

新聞

兒童

Children's
Newspaper

2019年5月

督印人：陳保琮博士
 Publisher: Dr Betty Chan

www.ycef.com
 childnews@ycef.com

北極熊漂流記

Polar Bear Drifting



Comic





救地球如救聖母院

啟發各國年輕人透過罷課展開反全球暖化運動的瑞典16歲少女通貝里，4月16日在位於法國斯特拉斯堡的歐洲議會發表演說，呼籲各國領導人要像誓言重建遭烈火焚燒的巴黎聖母院一樣，展開救地球行動。



(互聯網圖片 Internet photo)

她說：「全世界悲傷絕望地看着巴黎聖母院遭火噬，但聖母院會重建。我想讓你們感到恐慌，讓你們採取行動，就像你們房子失火時一樣。如果你家正逐步倒塌，你不會搭商務艙到世界各地。你不會籌劃三場脫歐緊急峰會，卻連一場氣候變化會議也不開。這麼說吧，我們的房子正在倒塌，但沒有人有任何作為。我們必須切換到教堂模式，我請你們醒醒，並做應做的事。」

Save the World like Notre-Dame

Swedish teenager Greta Thunberg, who has inspired a movement of children against global warming, urged leaders in a speech to the environment committee of the European Parliament in Strasbourg, France, on April 16, to act to save the planet in the same way they are pledging to rebuild Notre-Dame de Paris after a fire gutted the cathedral.

She said, "The whole world witnessed with sadness and despair the fire at Notre Dame de Paris, but Notre Dame will be rebuilt. I want to make you panic; I want you to act as if your house was on fire. If your house were falling apart, you would no longer fly around the world on business class. You would not organise three emergency summits on Brexit and none on climate change. Well, our house is falling apart and yet nothing is happening. We'll have to switch to the cathedral mode. I ask you to wake up and do what is necessary."

星期五為未來

瑞典2018年炎夏導致嚴重的山林大火，當時15歲的瑞典少女通貝里8月20日自發罷課至9月該國的大選。她到在國會外示威，要求政府處理氣候問題。



大選過後，她繼續於周五罷課示威，世界各地都有學生響應這個「星期五為未來」的罷課，參與人數已達160萬。



(互聯網圖片 Internet photo)

Fridays for Future

In 2018, the hot summer caused severe fires in large forests in Sweden. Greta Thunberg, a 15-year-old Swedish student then, decided on August 20 that year to boycott school lessons until the country's general elections on September 9. The move was to advocate that the Swedish government should voluntarily take up the obligations to reduce carbon emissions.

But after the elections, she continued to boycott school lessons on Fridays. Since then, students over the world have followed her "Fridays for Future" movement to demonstrate every Friday and the number has reached 1.6 millions.

English Zone

精叻英語



- a. Development
- b. Demonstration



- a. Panic
- b. Pencil



- a. Collapse
- b. Collect



- a. Speech
- b. Speed

神就賜福給他們，又對他們說：「要生養衆多，遍滿地面，治理這地，也要管理海裏的魚、空中的鳥和地上各樣行動的活物。」(創1：28)

天父給我的信

God's Letter
to Me

God blessed them and said to them, "Be fruitful and increase in number; fill the earth and subdue it. Rule over the fish in the sea and the birds in the sky and over every living creature that moves on the ground." (Genesis 1:28)